

INFORMAÇÃO

Prova de Equivalência à Frequência de Alemão
Prova 374/2017
11.º ano de escolaridade

1. Introdução

O presente documento visa divulgar as características da prova a nível de escola do ensino secundário da disciplina de Alemão, a realizar em 2017 pelos alunos que se encontram abrangidos pelos planos de estudo instituídos pelo Decreto-Lei n.º 139/2012, de 5 de julho.

As informações apresentadas neste documento não dispensam a consulta da legislação referida e do Programa da disciplina.

O presente documento dá a conhecer os seguintes aspetos relativos à prova:

- Objeto de avaliação;
- Características e estrutura;
- Critérios de classificação;
- Material;
- Duração;
- Ponderação.

Importa referir que, nas provas desta disciplina, o grau de exigência decorrente do enunciado dos itens e o grau de aprofundamento evidenciado nos critérios de classificação estão balizados pelo Programa, em adequação ao nível de ensino a que a prova diz respeito.

2. Objeto de avaliação

A prova a que esta informação se refere incide nos conhecimentos e nas competências enunciados no Programa de Alemão para o Nível de Iniciação em vigor (homologado em 2001) e tem por referência o Quadro Europeu Comum de Referência para as Línguas – QECR – (2001). Considera-se, pois, condição para o entendimento desta informação a leitura quer do Programa, quer do QECR.

Enquadrado pelas orientações presentes no QECR, o Programa preconiza uma convergência de metodologias ativas assentes em atividades linguísticas, estratégias e tarefas reportadas a usos comunicativos da língua¹.

A avaliação sumativa externa, realizada através de uma prova escrita e oral de duração limitada, só permite avaliar parte dos conhecimentos e das competências enunciados no Programa. A resolução da prova pode implicar a mobilização de aprendizagens inscritas no Programa, mas não expressas nesta informação. Na prova, são objeto de avaliação as competências de compreensão e de produção escrita e oral definidas no Programa de alemão para o nível de iniciação.

¹Entenda-se por atividades linguísticas aquelas que «abrangem o exercício da própria competência comunicativa em língua num domínio específico no processamento (recepção e/ou produção) de um ou mais textos, com vista à realização de uma tarefa». Estratégia é «qualquer linha de ação organizada, regulada e com uma finalidade determinada pelo indivíduo para a realização de uma tarefa que ele escolhe ou com a qual se vê confrontado». Uma tarefa «é definida como qualquer ação com uma finalidade considerada necessária pelo indivíduo para atingir um dado resultado no contexto da resolução de um problema, do cumprimento de uma obrigação ou da realização de um objetivo», QECR, 2001: 30.

A demonstração destas competências envolve a mobilização dos conteúdos programáticos nas seguintes componentes:

- Componente sociocultural: compreende os temas/áreas lexicais no âmbito dos seguintes domínios de referência: O Eu; A Família; A Escola; As Amizades; O Trabalho; O Lazer; O Mundo Envolverte;
- Componente morfossintática: compreende tipos de frase, morfossintaxe e morfologia;
- Componente textual: abrange intenções comunicativas (por exemplo: convidar; descrever pessoas, lugares, objetos; narrar acontecimentos; pedir e dar opinião), tipos de texto (por exemplo: informativo, descritivo, narrativo) e organização textual (tema e contexto de comunicação, coerência, coesão, relato do discurso e recursos de valorização estilística).

O examinando deve utilizar estratégias que lhe permitam evidenciar as capacidades recetivas e produtivas enunciadas no Programa. O conhecimento da língua é apresentado «não como um fim em si mesmo, mas como meio estruturante da comunicação». Consequentemente, a avaliação das competências gramatical e lexical processa-se através de atividades contextualizadas de abordagem de texto.

3. Caracterização da prova

3.1. Prova escrita

A prova é constituída por uma ou mais tarefas complexas, que se desenvolvem através de uma sequência de atividades que recobrem a demonstração de competências gerais e de competências integradas de leitura e de escrita. Algumas atividades têm como suporte um ou mais textos e, eventualmente, imagens. O tema da(s) tarefa(s) insere-se em domínios de referência prescritos no Programa de Nível de Iniciação.

A(s) tarefa(s) desenvolve(m)-se em três fases, que a seguir se explicitam:

Compreensão de texto (Atividade A)

Visa a recolha e o tratamento da informação necessária à realização da atividade final.

A compreensão de texto(s) implica o uso de diferentes estratégias de leitura global e pormenorizada.

Exemplos de atividades:

- Preenchimento de espaços / tabelas
- Questionário
- Completamento de frases

Gramática (Atividade B)

Permite avaliar o desempenho do examinando na mobilização de competências e de conhecimentos pertinentes para a realização da atividade final.

Exemplos de atividades:

- Construção de frases
- Preenchimento de tabelas/espaços
- Transformação de frases
- Escolha múltipla

Produção de texto (Atividade C)

Consiste na elaboração de um texto de composição extensa (60-80 palavras).

Exemplos de atividades para a elaboração do texto

- Redigir um texto claro, coerente e estruturado, de acordo com as indicações fornecidas.
- Narrar um acontecimento;

Para a resolução das atividades acima descritas, sugere-se a seguinte distribuição do tempo:

Atividade A — 30 minutos

Atividade B — 20 minutos

Atividade C — 30 minutos

Revisão geral — 10 minutos

A estrutura da prova sintetiza-se no quadro seguinte.

Atividades	Competências	Tipologia de itens	Número de itens	Cotação (em pontos)
A	Competência linguística <ul style="list-style-type: none">• competência lexical• competência gramatical• competência semântica Competência pragmática <ul style="list-style-type: none">• competência discursiva• competência funcional Competência sociolinguística	<ul style="list-style-type: none">• Preenchimento de espaços/tabelas<ul style="list-style-type: none">• Questionário• Completamento de frases	3	70
B	Competência linguística <ul style="list-style-type: none">• competência lexical• competência gramatical• competência semântica	<ul style="list-style-type: none">• Construção de frases• Preenchimento de espaços• Transformação de frases• Escolha múltipla	5	80
C	Competência linguística <ul style="list-style-type: none">• competência lexical• competência gramatical• competência semântica• competência ortográfica Competência pragmática <ul style="list-style-type: none">• competência discursiva• competência funcional	<ul style="list-style-type: none">• Construção de um texto	1	50

3.2. Prova Oral

A prova é constituída por uma ou mais tarefas complexas, que se desenvolvem através de uma sequência de atividades que recobrem a demonstração de competências gerais e de competências integradas de compreensão e produção orais. Algumas atividades têm como suporte imagens e/ou pequenas indicações escritas. O tema da(s) tarefa(s) insere-se em domínios de referência prescritos no Programa de Alemão para o Nível de Iniciação para o 11º ano de escolaridade.

A prova concretiza-se nos seguintes momentos:

1.º - Interação Examinador / Examinando

2.º - Produção Individual do Examinando

4. Critérios de classificação

4.1. Prova escrita

Os critérios de classificação têm por base os descritores do Quadro *Europeu Comum de Referência* para as Línguas relativos às competências linguística, pragmática e sociolinguística.

A classificação a atribuir a cada resposta resulta da aplicação dos critérios gerais e dos critérios específicos de classificação apresentados para cada item e é expressa por um número inteiro.

As respostas ilegíveis ou que não possam ser claramente identificadas são classificadas com (0) zero pontos.

Para a tarefa final (Atividade C), são sempre considerados cinco níveis em cada parâmetro – competência pragmática e competência linguística.

Qualquer resposta que apresente um desempenho inferior ao mais baixo que se encontra descrito deverá ser classificada com (0) zero pontos.

Nos itens de seleção, qualquer resposta indicada de forma equívoca, por exemplo, fornecendo mais elementos do que o(s) pedido(s), é classificada com zero pontos.

4.2. Prova oral

Os critérios de classificação têm por base os descritores do Quadro Europeu Comum de Referência para as Línguas relativos às competências linguística, pragmática e sociolinguística.

Em cada uma das atividades, o examinando será avaliado nas seguintes categorias: âmbito (50 pontos), correção (30 pontos), fluência (20 pontos), desenvolvimento temático e coerência (50 pontos) e interação (50 pontos).

A classificação a atribuir a cada resposta resulta da aplicação dos critérios gerais e dos critérios específicos de classificação apresentados para cada item e é expressa por um número inteiro.

5. Material (prova escrita)

O examinando apenas pode usar na prova, como material de escrita, caneta ou esferográfica de tinta indelével, azul ou preta.

É permitida a consulta de dicionários unilingues ou bilingues, sem restrições nem especificações.

Não é permitido o uso de corretor.

6. Duração

A prova escrita tem a duração de 90 minutos.

A prova oral tem a duração máxima de 15 minutos.

7. Ponderação

Prova escrita 70%

Prova oral 30%